

El espíritu de Santi

Camino Sanabrés Albergue de Tábara

Nº 27 - Junio 2016





El espíritu de Santi

Camino Sanabrés

Albergue de Tábara

Editorial

PEREGRINOS VIP

Cuando aseguramos que cualquier tiempo pasado fue mejor, lo hacemos pensando en esas sensaciones que hemos tenido en alguna ocasión, cuando hemos disfrutado con alguna cosa o situación que nos ha llenado de una forma especial y somos conscientes que difícilmente van a volver a repetirse,

Me comentaba un viejo hospitalero, de esos que son unos maestros en lo que están haciendo, que había en la vida pocas sensaciones como las que nos aporta la peregrinación, es un viaje al interior de uno mismo en el que cualquiera que lo realiza es igual a los demás. Porque si encontramos a dos peregrinos que no se conocían de nada y coincide que uno es el director general de una gran empresa y el otro el empleado más insignificante de la misma empresa, pero ninguno de ellos lo sabe, en el camino se convierten en dos peregrinos inseparables y que se prestan la ayuda que en cada momento cada uno de ellos necesita.

El Maestro llegaba un poco más lejos al asegurar que el Camino era la esencia de esa filosofía de la ideología comunista que iguala a todos por el mismo rasero, porque sean lo que sean en su vida diaria, en el camino realizan el mismo esfuerzo y pasan las mismas penalidades y al finalizar cada jornada, han percibido y sentido sensaciones similares y en su valoración de lo que el día les ha aportado se encuentran con un sentimiento muy similar.

Pero como en la famosa película de Lewis Wallace, estamos de acuerdo con las palabras que decía Juda Ben Hur, cuando afirmaba "que esos, eran otros tiempos, tiempos pasados que difícilmente vamos a poder volver a contemplar", porque algunos se han empeñado en que sea así. Desde que las administraciones públicas han visto que el

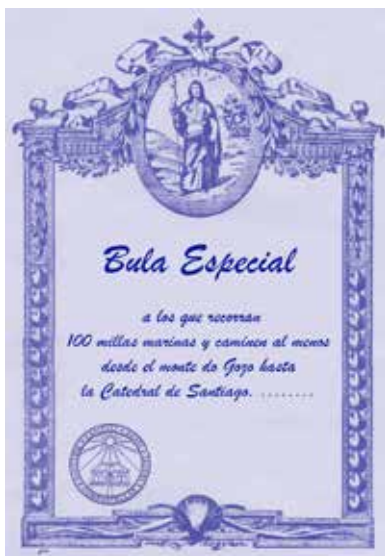
Camino vuelve a ser importante y todo lo que es importante el poder necesita tenerlo controlado, esto se está desvirtuando a pasos agigantados y lo que era la esencia de la peregrinación se va dejando arrinconada para contemplarlo como un paquete turístico más, de esos, que cuando se pasen de moda no quedarán ni los restos, pero los que ahora deciden, no les importa, cuando esto ocurra, estarán detrás de otros estupendos sillones y no tendrán que rendir cuentas a nadie, ni tan siquiera a su conciencia.

Me comentaba un amigo que se ha significado mucho en los últimos años del camino ejerciendo puestos de responsabilidad, pero de los que hacen labor de campo, sobre el terreno y viendo y hablando con los peregrinos, que la última iluminación por llamarlo de alguna manera, que a alguna mente se le ha ocurrido, es establecer una credencial VIP, que por el módico precio de 13,50 €, se entrega a todo el que quiera pagarlo y presumir de que es diferente a todos los demás en algo que hasta el momento nos hacía un poco más iguales.

Pero ahí no se queda la cosa, también se ha establecido una bula especial a los que recorran 100 millas marinas y caminen al menos desde el monte do Gozo hasta la

Catedral de Santiago, ni tan siquiera desde donde el barco les ha dejado, supongo que será para darle también la bula a la embarcación.

En fin son otros tiempos, tiempos de decadencia y que ya no volverán porque en el momento que pasen, esto se va a quedar como un solar y pocos de los que alguna vez se han manchado con la pintura amarilla, llegarán a reconocerlos. Lo malo de todo esto, es que la evolución está siendo demasiado rápida y la mayoría vamos a poder verlo y lamentarnos de quienes nos han conducido a esta situación, pero también tendremos nuestra responsabilidad por no haber sido capaces de reprochárselo en su momento.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Albergue de Tábara - Camino Sanabrés

MANITAS DE LA AMISTAD

Los peregrinos que recorren el camino, van convirtiendo sus mochilas en ese pequeño museo personal que recoge algunos de los recuerdos de esos momentos especiales que en su camino ha tenido en algún lugar inesperado José Sanchis (Mocho) para los amigos, es uno de esos peregrinos que le gusta ocupar su tiempo en hacer cosas para los demás y hace años inventó unas manitas que son



muy apreciadas por los peregrinos, porque la mano representa la amistad y quienes la llevan en su cuello o en su mochila, muestran esa

sensación que quieren compartir con los demás.

Las manitas de Mocho, además son mágicas, cambian de un color naranja a amarillo en determinadas situaciones, esas que solo produce la magia.

Mocho regala estas manitas a los peregrinos y muchos hospitaleros lo hacemos en su nombre porque Mocho nos provee de ellas cuando lo necesitamos.

En Tábara me gusta regalarlas especialmente a los niños y a las peregrinas y les aseguro cuando se las entrego, que son unas manitas mágicas porque cuando están en contacto con la piel que hay cerca del corazón, si éste es puro, hará que cambien de color. Los peregrinos las introducen en su pecho y al cabo de unos minutos la sacan y comprueban, que como les ha asegurado el hospitalero su corazón es puro porque se convierten en manitas ama-

rillas, ese amarillo que siguen los peregrinos para llegar a Santiago.

Gracias Mocho en nombre de tod@s l@s peregrin@s que te llevan en su camino.

CONCHAS PEREGRINAS

Cuando Adela y su marido pasaron por Tábara haciendo su camino, les gustó el detalle que en forma de concha, madera o cruz, se entrega a cada uno de los peregrinos que pasan por el albergue.

Ella, quería también colaborar con esta iniciativa y me prometió que en los paseos que diariamente suele dar por su playa del mediterráneo, encontraba muchas conchas que iría recogiendo y las enviaría para que se compartieran con los peregrinos.



Cuando el peregrino es registrado en el albergue y se les dice que elijan un colgante para que lleven en su camino, muchos escogen las conchas que pacientemente Adela va recogiendo cada día y las envía a Tábara para que los peregrinos lleven parte de ella en su peregrinación.

Gracias Adela en nombre de los cientos de peregrinos que llegan hasta el Obradoiro con una de tus

conchas porque cada vez que esto ocurre tú también estas ante la hermosa fachada de la Catedral.



Anécdotas



- Uno de los grupos más numerosos que han pasado en el mes de mayo por el albergue de Tábara, estaba



formado por una docena de peregrinos irlandeses, que acompañados por el párroco de su localidad se

encontraban realizando el camino por motivos espirituales y tuvieron en el patio del albergue unos minutos de reflexión sobre el camino que se encontraban realizando.

- Por las estadísticas que vamos sacando, cada año, la edad media de los peregrinos es un año más vieja, porque apenas hay relevo generacional. De los peregrinos que han pernoctado en el albergue de Tábara, más del 75% contaban con medio siglo de vida por lo que se impone cada vez más que la gente joven vaya conociendo lo que puede representar el Camino en su vida.

- Todas las mañanas, los peregrinos se despiertan con el Padre Nuestro, una hermosa melodía interpreta-



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi

da por el Orfeón Donostiarra que es la mejor forma de ir saliendo del confortable sueño. A continuación una selección de arias de opera hace que los peregrinos muestren buen ánimo por las mañanas. Pero siempre hay alguna excepción y hace unos días, una peregrina se pasó todo el desayuno llorando después de escuchar el Casta Diva por la Callas, imagino que traería recuerdos para ella, aunque al marchar me confesó que se había emocionado mucho con la música.

- Mayo ha sido un mes excesivamente lluvioso y



después de esas tormentas medio veraniegas los peregrinos asomados a la puerta del albergue han podido presenciar algunos magníficos

arco iris que se dibujaban sobre el cielo de Tábara.



- Continúan las visitas de los niños al albergue de Tábara. Es la mejor forma de que vayan conociendo el camino, sintiendo la presencia de los peregrinos y hablando con ellos. En esta ocasión han sido cerca de medio centenar de alumnos de 5º y 6º del CEIP Riomanzanas de Zamora



quienes pasaron unas horas sintiéndose un poco peregrinos. Esperamos que una vez que comience de nuevo el curso escolar, estas visitas sigan produciéndose periódicamente.

- Mayo ha sido un mes muy intenso, muchos días daba la impresión que era imposible acoger a todos los peregrinos que se encontraban en el camino, pero afortunadamente el mes ha pasado y ahora volverá a normalizarse la acogida y sobre todo los agobios que algunos días llegaban a producirse. Se ha convertido en el mes que más peregrinos recorren el Camino Sanabrés.

- Las intensas lluvias en un mes en el que la climatología era más agradable para los peregrinos ha hecho

que muchos tuvieran que realizar una parte de su camino por las carreteras al encontrarse muchos tramos anegados, con el consiguiente incremento de lesiones y ampollas que han ido surgiendo.

- Damos la bienvenida al nuevo albergue que la FICS va a gestionar en Grado en el Camino Primitivo. Es un albergue de acogida tradicional que busca mantener las esencias del camino. Esperamos que los peregrinos que disfruten de estas instalaciones contribuyan a que se conserve y se mantenga durante mucho tiempo. En el próximo número de la revista daremos más información de este lugar de hospitalidad en el camino.

- Dentro del proyecto "De Santiago a Santiago" un grupo de peregrinos de "Alcalá Accesible" que padecen una de esas enfermedades consideradas raras que se produce por una malformación artero venosa, pasaron por el albergue de Tábara. Estaban confeccionando una guía para que los peregrinos que cuentan con alguna minusvalía también puedan disfrutar del Camino.



Reproducimos algunos de los mensajes que dejan los peregrinos en el libro destinado para ellos en el albergue a lo largo de este mes:

- Merci pour votre accueil amical dans cettcharnante alberguebien entretenue.
- Gracias por la hospitalidad en este albergue del camino que nos hace ser más peregrinos.
- Ton accueil pelerin et ta disponibilite me permet de continuer le chemin. Ultraia.
- Excelent albergue and hospitalito. Thank you for every than
- Gracias por conservar la energía de la tertulia y

por ese ingrediente especial que se pone a todo.

- Thank you for all. I'll find my answer
- Fyn dat hier mogen verbliven. We werden hartelike welkom geheten door.
- Very nice to history
- Schen dass es diese herbergue gibb. Danke fur die liebevolle
- Molto obrigado pella acollida. Cada camino e una utopia. L energia que cada un da aquí e millenaria e humanidade
- Gracias por mantener el espíritu peregrino. Casi no quedáis.
- Por encontrar lugares como este, merece la pena hacer el camino



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



Peregrinos en el Albergue de Tábara - Estadísticas



A continuación ofrecemos los datos de los peregrinos que han pernoctado en el Albergue de peregrinos de Tábara:

ALBERGUE DE TÁBARA – PEREGRINOS MES DE MAYO 2016										
SEXO		PROCEDENCIA				CAMINA				TOTAL
Mujeres	Hombres	España	Europa	Asia	América	Otros	Pie	Bici	Caballo	
108	260	111	227	11	19	20	347	20	1	368
ESPAÑA PROCEDENCIA POR COMUNIDADES										
Andalucía	Madrid	Catalunya	País Vasco	Valencia	Castilla Leó	Otros				
19	18	14	12	9	7	31				
PROCEDENCIA PAÍSES										
Francia	Italia	Alemania	Holanda	Irlanda	USA	Otros				
72	36	29	18	15	12	76				
EDAD DE LOS PEREGRINOS										
<20 años	21 a 35 años	36 a 50 años	>50 años							
4	29	58	277							
LUGAR DE INICIO DE LA PEREGRINACIÓN										
sevilla	Zamora	Salamanca	Granja	cáceres	Otros					
230	35	31	15	6	51					



Imágenes



Reproducimos algunas fotos de los peregrinos que han pasado por el albergue de Tábara durante el mes de mayo de 2016.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi



• La Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago ha entrado a formar parte de la Junta Directiva de ADATA, una agencia local de desarrollo que agrupa a re-

presentantes de las comarcas de Alba, Tábara y Aliste. Desde esta plataforma se dará un impulso al camino que a través de Portugal enlaza Zamora y Braganza.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



PREVENCIÓN

Con la llegada del buen tiempo, vemos como en los albergues se van introduciendo cada vez más elementos indeseables que llegan a convertirse en el pánico para muchos hospitaleros y la mayoría de los peregrinos.

Son los temibles chinches, una plaga que parece imposible de erradicar y a la que deberían dedicar más tiempo las autoridades de las administraciones publicas en lugar de destinar buena parte de los recursos que se utilizan para mantener unas señalizaciones bonitas en el



camino. Creo que tendría que dedicarse más esfuerzo para su extinción porque al final no se sabe bien que protocolos hay que seguir para evitar que vayan infectando los diferentes lugares del camino en donde pernoctan los peregrinos.

No obstante es conveniente decir que los chinches no se encuentran en los albergues, están libremente en el campo y son los peregrinos los que los van llevando de un lado a otro al dejar las mochilas sin cuidado en cualquier sitio o sentarse y tumbarse a descansar y acogerlos en las prendas que llevan puestas.

La prevención para que estas plagas de más de dos patas, hagan de los albergues su lugar de acomodo y reproducción causando molestias a los que pasan la noche en los albergues, son pocas porque por mucho que tratemos de evitarlos siempre acaban apareciendo, pero debemos ser conscientes que cuando los detectamos si no los erradicamos, estamos contribuyendo a su propagación.

He visto a hospitaleros que han probado con to-

dos los productos que les decían que eran eficaces para su destrucción y al final siempre acababan apareciendo, por eso en muchas ocasiones pienso que es una labor baldía, aunque cualquier esfuerzo encaminado a la prevención puede llegar a dar sus frutos.

La fumigación de las instalaciones cuando se detectan es primordial porque de esa manera exterminamos la mayoría de los que se han introducido en el albergue extendiéndose por él, pero también hay formas preventivas que pueden dar resultados.

Estos insectos solo mueren a altas temperaturas, por eso periódicamente aplicar vapor con una vaporeta a los lugares en los que suelen instalarse (literas, pliegues de los colchones, pequeñas grietas en las instalaciones) hace que los que sufren el calor del vapor acaben muriendo, incluso las huevas que han podido dejar también son eliminadas.

Para evitar que se introduzcan en el interior de los colchones, en el albergue de Tábara hemos adquirido unas fundas de colchones y de almohadas que son Hidrófugas y aíslan el interior del colchón y de la almohada. Están confeccionadas con un tejido de punto pes % y son impermeables, transpirables e ignífugas.

Varios albergues están instalando este tipo de protección y si al final con ello evitamos que se instalen en nuestros albergues y contribuimos a evitar la propagación por los siguientes, la inversión que se hace en este tipo de productos será de las mejores que se pueden hacer en las instalaciones de las que somos responsables.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



EL MOTIVO MAS IMPORTANTE

Las motivaciones que llevan a los peregrinos a hacer el camino son tan variadas que sería muy difícil poder llegar a conocer cada una de ellas. Lo que no cabe ninguna duda, es que cada una de ellas es muy especial y por tanto es la que más vale para el peregrino que se encuentra recorriéndolo.

Hasta Santa Marta, llegó uno de estos peregrinos especiales que también hacía un camino muy especial y sobre todo diferente a la motivación por la que lo estaban haciendo la mayoría de los que habían coincidido con él en su peregrinación.

Era relativamente joven, apenas había pasado de los treinta años y procedía de un país del este, aunque desde que conoció a la mujer con la que compartía su vida, vivía en un pequeño pueblo del centro de la península.

Cuando se enamoró de su mujer, compartió con ella todos los sentimientos que estaban aflorando en su interior y también compartió un terrible secreto familiar. Cada generación, alguien de su familia a través de los hijos varones contraía una congénita enfermedad que iba degradando a quien la compartía hasta convertirle en un ser dependiente.

Todos querían que su descendencia fuera femenina porque de esa forma se veían libres de la maldición familiar, pero, todos sabían que a cualquiera tarde o temprano le podía tocar.

Cuando su mujer le dijo que se encontraba embarazada, sus súplicas eran para que la descendencia fuera una niña y en caso que no fuera así, que se viera libre de la maldición familiar.

Su fe le hizo implorar y suplicar por lo que iba a llegar y en un momento de abatimiento aseguró que si su hijo nacía sano, realizaría caminando la peregrinación a Santiago para agradecer que no hubiera contraído el estigma familiar.

Tuvo un niño precioso y la alegría que había en la casa, pronto le hizo olvidar-se de las promesas que había realizado y pensó que su descendencia se había librado de la maldición y poco a poco, aquellos momentos difíciles que tuvo durante la gestación fueron quedando en el olvido hasta que su hermana se quedó embarazada y el niño que tuvo nació con los defectos que tanto temían y pensó de nuevo en la deuda que tenía pendiente y la promesa que había hecho en su día y no había podido cumplir.

De nuevo, cuando su mujer le dijo que esperaba más descendencia, aquella deuda volvió a martillar en su mente y no quiso demorar más tiempo cumplirla. Dejó todo lo que estaba haciendo y desde la puerta de su casa comenzó a caminar en dirección a poniente. Eran duras jornadas de medio centenar de kilómetros en

las que llegaba exhausto al final de cada etapa, pero no quería que sobre su conciencia pesara aquella deuda contraída y pondría todo lo que estaba en él para saldarla y de esa forma verse libre de aquella terrible maldición que le estaba persiguiendo desde que tuvo a su primer hijo.

Por eso la peregrinación que estaba haciendo era muy personal y apenas nadie la conocía, únicamente la compartió en algunos lugares en los que se encontró especialmente a gusto y uno de ellos fue en Santa Marta, allí donde el Santiago peregrino se encuentra presente para reconfortar a todos los que caminan con fe hasta donde se encuentran sus restos y este peregrino llevaba una fe muy especial en la peregrinación que estaba realizando.





COLECCIONISTAS DE KILOMETROS

Cuando al estampar el sello del albergue de Tábara en la credencial de un peregrino, veo que el que le precede es el de Montamarta, me doy cuenta que estoy ante un coleccionista de kilómetros. Alguno incluso llega a confesar que se ha ahorrado una etapa y mirándole con cara de pena, les digo que se han perdido una etapa y además una de las más bonitas de todo camino.



También hay quien desea información del tramo para llegar a Mombuey por la vía mas rápida en lugar de hacerlo por Santa Marta de Tera y en estos casos les aconsejo que es mejor que cojan el autobús y se evitan un peligroso tramo de carretera que no tiene arcén.

Pensaba que este zigzag que hacen los peregrinos que siguen la ruta tradicional de los monasterios en los que van a encontrar buena parte de las cosas interesantes que les ofrece el camino, era una excepción. Muchas veces mal aconsejados por quienes no son peregrinos y les recomiendan que vayan por la carretera que es más rápido y presenta menos dificultades, pero me he dado cuenta que los coleccionistas de kilómetros lo que quieren es llegar para tener la Compostela y decir que han hecho el camino aunque no hayan percibido muchas de las sensaciones que van buscando los peregrinos que saben disfrutar de cada una de ellas.

En la zona donde finaliza el Camino Sanabrés en Zamora, antes de entrar en tierras gallegas, ocurre algo parecido y de nuevo los coleccionistas de kilómetros se

pierden uno de los tramos más bonitos de este camino.

Algunos peregrinos, al planificar la etapa del día siguiente, lo hacen mirando los perfiles que muestran las diferentes guías y cuando ven que el tramo que tienen que recorrer pica mucho para arriba, buscan la opción más fácil, que es recorrerlo por la carretera.

De nada sirven los esfuerzos de quienes han buscado el trayecto más agradable y bonito para que se quede en el recuerdo y tampoco sirve de nada que ayuntamientos como el de Lubian, se preocupen por mantener los caminos expeditos de maleza haciendo desbroces periódicamente con los operarios que tienen en el pueblo, los coleccionistas de kilómetros, enfilan por la carretera y van dejando a su izquierda el Santuario de Nuestra Señora de la Tuiza, los senderos que van llevando a los peregrinos hasta el alto de la Canda y el encuentro con algún corzo o ciervo que se encuentra cerca del camino y se pierden una de las etapas más bonitas de las que pueden disfrutar mientras realizan la peregrinación.

Seguramente, cuando lleguen a A Gudiña, tendrán poco que compartir con quienes se han deleitado con lo que la naturaleza ha ido ofreciendo a los que han sabido disfrutar del camino, pero ellos se sentirán satisfechos porque en su credencial ya hay un sello más y en sus piernas también se han acumulado más kilómetros, aunque hayan sido a través del asfalto.

Algún día se llegarán a dar cuenta que la peregrinación a veces consiste en hacer las cosas y sobre todo el recorrido por donde algunos han previsto que discurra



y no por peligrosos lugares por los que el peatón se hace vulnerable y de esa forma los índices de siniestralidad aumentan

cuando el peregrino o en este caso el coleccionista de kilómetros convive durante más de lo necesario con los vehículos en lugar de hacerlo con la naturaleza que el camino les ofrece.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



El encuentro de Remesal

El Castillo y la Villa toda de Puebla de Sanabria andaban en gran trajín un mes como el que ahora empezamos pero varios siglos atrás.

Se espera que los próximos invitados al Castillo, los que hasta ahora son los más ilustres, puedan disfrutar de las bondades de esta villa y de sus moradores.

No es muy grato para ella el motivo de su visita. La muerte de su Reina madre hizo que regresara desde lejanas tierras a esta su casa de nacimiento. Para él, otro fin tiene este viaje.

En la Villa todo el día es correr de un lado para otro. Los moradores del Castillo ultiman las obras de acondicionamiento de la Torre del Homenaje, esa que después de muchos años de duro trabajo, parece que al fin está finalizada y que ya entre las gentes de la Villa conocen como El Macho. Todo tiene que estar acorde a tan ilustre visita!! Comerciantes y lugareños llenan sus despensas, y de paso las del Castillo, para dar cobijo a estos visitantes y a la gran comitiva que les acompaña.

Y grande es...más incluso de lo esperado.

Los visitantes, según llegan al puerto de Coruña acompañados de grandes hordas de soldados, van uniéndose a Grandes de Castilla que acompañan y apoyan a nuestros ilustres es este importante momento del Reino de Castilla.



Llegada la comitiva a la Villa de Puebla de Sanabria la incertidumbre acaba...y comienza la tarea de alimentar y acoger a esta cantidad de personas, que podían hasta triplicar la población local, y la de hacer cómoda y fácil la estancia de los ilustres a los que acompaña esta comitiva. Ardua tarea la que espera a los moradores de la Villa.

Desde aquí, desde nuestro Castillo, parte la mañana del 20 de junio un mar de soldados armados que acompañan a nuestro ilustre visitante, que recorre una pequeña distancia hasta un robledal del cercano Remesal. Allí celebrarán un importante encuentro con otro ilustre de Castilla, que, más modestamente, se aloja en Asturianos y acude a la cita desarmado y rodeado de un pequeño grupo de acompañantes.

Es aquí donde el futuro de un Reino se decide. Es aquí donde se toma una decisión en detrimento de la heredera legítima de un Reino. Es aquí donde se plantan las bases de un tratado que se firmará días más tarde y que se co-

nocerá como la Concordia de Villafáfila.

Y registro documental tenemos de ello:

“De Asturianos, y la Puebla salieron los Reyes á verse en vn robledal en vnos baruechos de vna alqueria que llaman Remessal, con harta desigualdad del aconpañamiento, porque el Rey Catholico iba con los suyos en habito de paz, y el Rey su yerno venia con gran aparato, y estruendo de gente de guerra, Alemanes y Flamencos ... Quedaban a la parte de la Puebla de Senabria ordenadas las batallas de la gente de guerra que traía el Rey Don Felipe en que auia mas de dos mil soldados con picas de los que vinieron de Flandes ... y muchas conpañias de gente de a caballo, todos a punto de guerra, con los que auian ido con los Grandes de Castilla al recibimiento, que era muy escogida, y muy lucida gente y pasaron delante hasta mil Alemanes bien en orden, como para reconocer el campo, y asegurarse, y ponerse en su fuerte. Seguian despues todos los caballeros de la Corte del Rey Don Felipe y a la postre venia él en vn caballo y con armas secretas, acompañado de su guarda, y en su retaguarda venian los Archeros, y otras conpañias de gente de a cauallo.

Iba el Rey Catholico conpañado bien diferentemente, y llevaba consigo al Duque de Alua, y algunos Señores sin los caballeros de su Casa, y sus Oficiales, que serian todos hasta doscientos de mula, sin ningunas armas, y llegaronse los Re-

yes haziendose gran cortesia...

Junto con ellos se apartaron el Arçobispo de Toledo, el Duque de Alua, el Almirante de Castilla, que llegó a hallarse en las vistas, el Señor de Vere, y Pedro de Baçan, señor de Valduerna, y todos los otros Grandes estauan apartados, y los mas dellos con sus coraças, y jacos debaxo de los vestidos, y algunos mas a la descubierta. ...

Pero no pudo disimular tanto sentimiento ... y lo que fue mas graue, que no se le quiso dar lugar que viesse a la Reyna su hija que quedaba en la Puebla, y ansi quedaron en lo secreto mas desauenidos y exasperados sun animos que antes. ...

Las platicas fueron muy breues. Fueron estas vistas vn Sabado a XX del mes de Iunio deste año de M.D.VI.

A consecuencia de dicho encuentro, en las Cortes de Valladolid se ratifica a Felipe I como Rey de Castilla y Fernando retrocede a Aragón, quedando así dividido el Reino de Castilla tras la muerte de Isabel I “La Católica”.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



EL CODICE CALIXTINO

El famoso Códice Calixtino, es una obra del siglo XII sobre las peregrinaciones, que después de más de 800 años ha conseguido una vigencia y universalidad, como las destinadas a las grandes obras de la historia. Es la primera guía del camino y conforma además el nacimiento y la identidad europea: Gentes de todos los rincones de lo que hoy es Europa comenzaron ese peregrinaje. El Códice, con una importantísima información de todo tipo y habla de nuestra historia, pero también ha servido para crear un movimiento único en el mundo. Peregrinos de todos los países, de todas las culturas, de muchas religiones, realizan el Camino. No hay otro fenómeno que congregue tal variedad de interesados en hacer el Camino

El Códice Calixtino está formado por cinco grandes capítulos o libros. En el libro primero se habla de la liturgia propia de la Catedral de Santiago en el siglo XII, con un resumen de misas, homilías, sermones, cantos, etc. Los milagros de Santiago que adquirieron una gran fama son descritos en el libro segundo. El libro tercero describe la historia de la traslación del cuerpo apostólico de Santiago, desde Jerusalén a Santiago de Compostela. En el libro cuarto, dedicado principalmente a Carlomagno y a su relación con Santiago, se relatan interesantes episodios épicos. Finalmente, el libro quinto, que es el más conocido, describe los caminos de peregrinación a Santiago de Compostela y ofrece detalles de los santuarios, de las gentes y sus costumbres, del vino, de las comidas de los diferentes lugares, de las fuentes, de los ríos con buenas aguas, de los buenos y malos mesoneros y hace una amplia descripción de la ciudad de Santiago y de su catedral románica.

Hay un hecho anecdótico sobre la gran importancia del Códice Calixtino en siglos pasados. Destacamos la edición realizada en el siglo XVI por el impresor de París Robert Estienne, que llegó a emplear a 10 correctores muy escrupulosos, para que la obra saliera perfecta. Ellos leían las pruebas de imprenta para detectar algún fallo. Pero además, este impresor exponía al público en las ventanas de su imprenta de París, estas pruebas, para que el público detectara alguna errata. Había un aliciente para todos los amantes de la obra que se paseaban por delante de la imprenta: Quien conseguía detectar una errata, era recompensado con un importante premio por el impresor.

A continuación se transcribe literalmente un detalle del Capítulo Segundo del Libro 1º que hace referencia ya a la picaresca que siempre ha existido en el Camino.

*... Han aparecido ciertos falsos hipócritas demoníacos, ya clérigos, ya laicos, con hábito de religiosos, que en el camino de Vezelay (Avallon, Francia), o en el de Santiago, o en el de Saint-Gilles (Nîmes, Francia), o en el de Roma, imponen falsas penitencias, en lugares apartados, a los peregrinos que pasan por allí y a otros que sorprenden incautos. Pues yendo con ellos algún tiempo, empiezan por dirigirles muy buenas palabras, hablando a todos juntos, de todos los vicios sucesivamente; luego hablan a cada uno por separado y les preguntan en secreto por sus conciencias y pecados cometidos, y enseguida que han confesado les imponen a uno 30 misas, a otro 13, etc., por cualquier pecado: “Haz celebrar – le dicen – 30 misas por 30 monedas, a unos sacerdotes que no hayan cometido estupro, ni comido carne, ni poseído bienes”. El peregrino, no sabiendo donde encontrar tales sacerdotes le entrega a aquel, que dice que los hallará, las 30 monedas o su valor. Y sin preocuparse el que las recibe por la salvación del pecador, mete el dinero en su bolsa y se lo gasta alegremente y manda al infierno a su alma excomulgada. *

A continuación transcribimos un fragmento del capítulo VII del libro V, que hace alusión a los barqueros sin escrúpulos.

*... “Cerca de la villa de San Juan de Sorde se encuentran dos ríos, que no suelen cruzarse de modo alguno, sin embarcación. Y los barqueros de éstas se condenarán indudablemente; pues aunque aquellos ríos son muy estrechos, sin embargo por cada hombre, tanto pobre como rico, que transportan a la otra orilla, suelen cobrar un dinero, y por las caballerías cuatro, que exigen incluso por la fuerza, abusivamente. Y su nave es pequeña, hecha de un solo árbol, y en ella no caben los caballos; cuando hayas embarcado en ella, guárdate prudentemente de caer, por casualidad al agua. Te convendrá arrastrar por las riendas a tu caballo, detrás de ti, fuera de la nave, por el agua. Por eso, entra en ella con pocos, pues si va muy cargada peligrará. También muchas veces los barqueros meten tanta cantidad de peregrinos, tras cobrarles el precio, que vuelca la nave y se ahogan los peregrinos en el río. Por lo que malignamente se alegran los barqueros, apoderándose de los despojos de los muertos. “....” *





LA HUELLA DEL CABALLO DE SANTIAGO

La historia del camino se nutre constantemente de las numerosas leyendas que surgen con el paso del tiempo sobre este personaje que forma ya parte de la misma leyenda, porque toda su historia está envuelta en situaciones que el sentido común dice que difícilmente pudieron llegar a producirse.



P e r o , esa es la magia del Camino y aquellos lugares por los que esta ruta discurre, están preñados de esas historias que van pasando de una generación a otra y cada vez que lo hacen se desvirtúan o se exageran un poco.

Además del Apóstol, también hay muchas leyendas

en torno a él y a quienes se encuentran en mucha de la iconografía con la que se le representa como es el caso de su caballo, aunque seguramente no llegó a tener nunca ninguno y se desplazaba de un lugar a otro con el esfuerzo que iba haciendo con sus pies.

Las tierras cercanas al Duero, siempre han sido una frontera entre los reinos cristianos y los moros y eran frecuentes las escaramuzas que en los lugares fronterizos se realizaban entre uno y otro bando.

Cuenta una leyenda local, que en la zona de Faramontanos se produjo en cierta ocasión una refriega en la que las tropas moras atosigaron a las cristianas y el Apóstol acudió en ayuda de los suyos y cuando pasó por una zona un tanto abrupta, el fogoso corcel, en su ímpetu con el que estaba haciendo la persecución posó con fuerza

una de las patas sobre la roca y dejó impresa en ella la marca de su herradura que desde entonces se la conoce como la huella del caballo de Santiago.

Seguramente la oquedad que hay en la roca está producida por la erosión o se trata de un hueco natural o como producto con el paso del tiempo de la acción de las plantas y líquenes que se han ido acumulando, pero



la imaginación nos hace pensar en el apóstol blandiendo su espada y acosando a los moros porque de esa forma es como deseamos imaginárnoslo.

Sea como fuere, la importancia de esta leyenda radica en que desde muy antiguo ya se relaciona a Faramontanos con la peregrinación que se hacía a Santiago y el pueblo debió acoger a muchos peregrinos que buscaban ese descanso tan necesario después de una dura jornada y quién sabe si alguno de ellos al ver esa marca según hacía su camino, la imaginación le llevó a ver al mismísimo Apóstol y compartió esta visión con los antiguos pobladores que la hicieron suya y la fueron compartiendo y des-



virtuando de una generación a otra.

Actualmente el camino se encuentra un poco alejado del lugar donde se encuentra esta marca,

pero es uno de esos bonitos senderos que se pueden recorrer desde el pueblo de Faramontanos. Rutas poco conocidas que es necesario mantener, incluso a costa de estas míticas leyendas que hacen que no caigan en el olvido.



Hitos del Camino

MAR ANCHA

Alberto Solana

Transcurría la última década del decimoquinto siglo cuando Gonzalo Bascuñán abrió los ojos al mundo en algún lugar de la península ibérica, más al sur de Despeñaperros. Hijo de cristiano viejo y judía conversa, además del precedente de una bisabuela árabe, fue amamantado por una nodriza mora de la recién conquistada Granada.



rescoldo de un tiempo fructífero entre distintas culturas y religiones, cuando un sacerdote cristiano, un imán árabe o un rabino judío dialogaban de lo humano y lo divino desde la intuición de que hablaban del mismo Dios, un Dios único y para todos, que moraba por igual en la iglesia, la mezquita o la sinagoga. De su padre, además de depurar el español, aprendía esgrima, equitación, gestiones de despacho y diplomacia nobiliaria. De su madre, además del amor, aprendía hebreo, respeto al distinto,



higiene, nociones musicales y canciones españolas y sefardíes, acompañadas con la vihuela, que escuchaba embelesado, unas veces de su dulce voz de mezzosoprano, y otras acompañando a dúo con su voz atenorada. De su nodriza y niñera, aprendía la fantasía de los cuentos árabes, así como su lengua, su filosofía y sus poemas que, acaso por su sangre árabe, identificaba como propios. Del buen Padre Guzmán, además de latín, aprendía la moral

del buen cristiano que, como su propio mentor decía, no es muy distinta de la del buen judío ni la del buen musulmán.

Así fue creciendo y aprendiendo Gonzalo sin que nadie fuera consciente de su amplia y abierta formación que le llevaban a adquirir saber y sentimientos de las tres ideologías. Pero las cosas eran distintas; ya no había lugar para la convivencia pacífica entre las distintas culturas,



sino intolerancia y revancha ante la que no cabía más que convertirse o emigrar frente a un cristianismo de espada e imposición. La cultura y la fe judía y musulmana, fueron

erradicadas, pero el joven Bascuñán no las erradicó de su corazón ni de su mente, porque sentía que circulaban por su sangre en un mestizaje perfecto.

Gonzalo guardaba sus conocimientos y sus querencias, que hubieran podido ser motivo de acusación ante los tribunales de la Inquisición, y como tal riesgo se convirtió en peligro en forma de denuncia y proceso de investigación, optó por alejarse de su tierra natal. Reciente aún la reconquista y la expulsión de los judíos, que vivió como amputación de parte de sus raíces, necesitaba una verdad válida para todos y sintió entonces la llamada de Compostela, a donde caminó, no armado de caballero como co-

respondía a la alcurnia militar y cristiana heredada de su padre, sino como peregrino anónimo. Guardó sus armas, su coraza plateada y su capa con la cruz de Santiago, y se enfundó la saya, la esclavina y el sombrero de ala ancha, tomó su zurrón y su báculo y se puso en camino hacia Compostela. Descubrió así que Santiago matamoros era un invento militar, y que la



única verdad estaba en el mensaje de un judío que vino a nuestras tierras desde Palestina, una verdad para todos más allá de conquistas y monopolios. Y paso a paso, entre fatigas y cantos, comprendió el significado de "ultreia", y



El Espíritu de Santi

cuando llegó al finisterre compostelano, no quiso quemar sus ropas, rito en el que vio la treta iniciática de morir para nacer, de purificarse para merecer descubrir una verdad oculta solo para selectos, porque la verdad que él encontró era una verdad sencilla y para todos, una verdad que cualquiera podía ver, sin morir ni renacer, solo con abrir bien los sentidos y el corazón. No había misterios ocultos,



ni enigmas que resolver, ni señales que interpretar. Había solo el sepulcro de un hombre santo que renunció a todo. La verdad del Camino es una verdad de renuncia y de entrega, esa era la verdad del peregrino en la que se identificó como cristiano. El finisterre compostelano no era el final de un camino hacia el oeste, sino el centro de una ac-

titud humana, el corazón de un saber universal fundado en el amor que hace hombre al hombre. Ante el mar tenebroso, recordó una canción que su madre le cantaba: ¡Ay, mira que el amor es una mar muy ancha!. Y se sintió llamado por el mar.

Si estaba reciente la reconquista y la expulsión de los judíos, también lo estaba el descubrimiento de un nuevo mundo, y como aún había quien deseaba su ruina, Gonzalo decidió continuar su camino hacia el oeste, y se embarcó hacia Cuba en busca de nuevos horizontes.



Allí encontró un amigo de la familia Bascuñán, Hernán Cortés, que ascendía como una ola en lo político y militar, quien le enroló en su proyecto de conquista. Aunque admirador de Cortés y leal soldado suyo, fue también fiel a su pensamiento y sus antecedentes mestizos, de modo que Gonzalo Bascuñán partió como militar, pero sin afán de conquista, sino

de búsqueda de una vida nueva, con el sentimiento de que acudía no para tomar, sino para dar y compartir. Así lo había aprendido de su padre cristiano, de su educador

eclesiástico, de su judía madre conversa, y de su nodriza mora. Así lo había aprendido en el Camino a Compostela, enseñanza más allá de las culturas y las religiones que idealizó en la figura del Apóstol Santiago. Nunca creyó en el Santiago matamoros sino en el peregrino, pero en ho-



nor suyo llevó consigo los hábitos de Caballero de Santiago que nunca había llegado a usar: coraza y espada plateadas y capa blanca con cruz de Santiago.

Así es como Gonzalo Bascuñán acompañó a Hernán Cortés en la conquista de la Nueva España, siendo protagonista del encuentro de dos mundos. En su travesía por tierras mexicanas hasta Tenochtitlán, Gonzalo descubrió una vida nueva al encontrar a la princesa azteca Xuchitl, elegida para ser sacrificada al dios Huitzilopochtli. La liberó de su suerte, y entre ellos nació el amor que sentían como premonición. Xuchitl vio en Gonzalo al hijo de



Quetzalcoatl que la liberaba en sus sueños, y él reconoció en Xuchitl el amor que su madre le cantaba de niño: ¡Ay, mira que el amor es una mar muy ancha!. Pidió autorización al padre Aguilar para bautizarla, y a Cortés para desposarla. El encuentro de las dos civilizaciones nació también mestizo, dando ocasión a Gonzalo de aprender

nahual y ser intérprete de Cortés ante los aztecas.

Nunca olvidaría el encuentro entre las comitivas de Cortés y Moctezuma en la calzada entre aguas que se



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

introducía en el recinto sagrado de Tenochtitlán, ni las palabras intercambiadas, que Gonzalo Bascuñán tradujo del nahual al castellano y del castellano al nahual. “Señor y heredero de Quetzalcoat!” –dijo primero Moctezuma– “habéis vuelto a vuestro país y a vuestro pueblo; aquí está vuestra ciudad, en vuestras manos la entrego”. Y Cortés respondía: “Señor, vos sois el monarca de esta tierra que es vuestra, habláis como soberano noble y generoso; nada vengo a quitaros, sino enviado por mi señor el rey de España; os agradezco que hayáis salido en mi encuentro.”

Verdadera epopeya histórica llena de luces y sombras, Gonzalo Bascuñán protagonizará un suceso insólito que le marcará para siempre. En el lugar de Otumba, con un ejército diezmado, sin apenas caballos, y las armas de fuego enmudecidas por falta de pólvora, desbordados por la fatiga, las heridas, el hambre y la falta de sueño, las escasas tropas de Cortés se resignaban a un final segu-



ro. Gonzalo recordó entonces el uniforme de Caballero de Santiago nunca estrenado. Lo llevaba con su impedimenta militar, siendo de los pocos soldados que, ignorando tesoros, prefirió salvar su montura y su

equipaje. El suyo era un flamante caballo blanco andalusí. Intuyó que había llegado el momento de estrenar estas ropas antes de morir, y así apareció en escena un caballero con coraza y espada plateadas, y su capa con la cruz de Santiago ondeando al viento, sobre un corcel blanco. Todos a una creyeron que el Apóstol Santiago venía a capitalizarlos, como muchos lo creyeron en el pasado. A través de Gonzalo Bascuñán Santiago Apóstol cabalgó por tierras mexicanas. Nunca ocurrió el milagro en el que todos quisieron creer, y la victoria llegó de modo insospechado, fruto de un cambio de ánimo y de suerte, como tantas veces ocurrió en la historia de la humanidad.

Y nació Rodrigo Bascuñán, hijo de Gonzalo y Xuchiltl, primogénito de primogénito y mestizo de mestizo. El Viejo Mundo hervía en ascuas mestizas alumbrando un Nuevo Mundo mestizo desde su nacimiento. La búsqueda y el encuentro son mestizos. La verdad es mestiza. La vida y el amor son mestizos.

¡Ay, mira que el amor es una mar muy ancha!, le cantaba Xuchiltl a su hijo mestizo.

Alberto Solana (mestizo de cuerpo y de alma)

[Nota: en el encuentro entre españoles y mexicas tomo prestados algunos nombres de personajes y algunos diálogos de la magnífica novela de Salvador de Madariaga: Corazón de piedra verde]

PEREGRINOS: DE CREDENCIALES, CARTAS RECOMENDATORIAS, SALVOCONDUCTOS, ETC.

Ángel Panizo Delgado

UN CURIOSO DOCUMENTO DE ACREDITACIÓN PEREGRINA EN EL ARCHIVO PARROQUIAL DE SANTA MARTA DE TERA

Gran polémica ha suscitado la Circular de 20 de Noviembre distribuida por el Cabildo de la Catedral Compostelana con el respaldo del arzobispado, acerca de la multiplicidad de Credenciales que los peregrinos presentan en la Oficina de Acogida al Peregrino para solicitar la Compostela, documento que acredita haber cumplido la peregrinación. Según la citada Nota, se presentan más de 25 modelos de Credencial. Y la cuestión ha degenerado hasta tal punto, que el citado documento se ha convertido en objeto de mercadeo, ofertándose incluso a través de Internet, a precios abusivos: o formando parte de paquetes turísticos ofertados por algunas Agencias de Viajes.

De ahí, explica la Nota del Cabildo, que después de haber consultado el parecer de muchas personas solventes, Asociaciones y otras Instituciones que entregan Credenciales, ha parecido necesaria una normativa única y para todos, en virtud de la cual la Oficina de Acogida al Peregrino sólo considerará como válida, desde el 1 de Abril de 2.016, para expedir la Compostela, la Credencial propia de la Catedral de Santiago.

La Credencial actual es relativamente moderna. Apenas tiene tres décadas de existencia. Pero es la heredera de otra serie de documentos que se venían emitiendo desde la Edad Media, para identificar al peregrino y para garantizar su seguridad a lo largo de toda su peregrinación contra los abusos y vejaciones de que pudiera ser objeto, en los diversos territorios por los que tuviera que caminar o aposentar.

Así los Salvoconductos que extendían los párrocos o vicarios a sus feligreses peregrinos; o los que emitían otras autoridades eclesiásticas: obispos, abades o incluso Papas, a clérigos, frailes o personajes de cierta alcurnia. En estos documentos se solía consignar la identidad del peregrino, su condición religiosa, su oficio o cargo, el motivo de su peregrinación (“...a cumplir una peregrinación judicial..”) y el lugar a donde se dirige (generalmente a Santiago de



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Compostela)..

La Credencial es también heredera de las Cartas Recomendatorias o Cartas Credenciales, que solían expedir las Cancillerías de reyes y príncipes a personajes extranjeros distinguidos que deseaban peregrinar al sepulcro del Apóstol Santiago, para que pudieran transitar libremente y con seguridad por sus estados y se les prestase, por sus súbditos, toda la ayuda que necesitasen para llevar a buen fin su peregrinación.

De la Cancillería del reino de Aragón se conservan algunos registros de peregrinos de clase alta, o simplemente plebeyos, que solicitaban Salvoconductos para pasar por los estados de dicho reino hacia Santiago de Compostela. Así, en el año de 1.387, el rey Juan I de Aragón expedía una Carta de Recomendación a favor de unos peregrinos alemanes que marchaban “versus partes Castelle gratia peregrinationis” para que, “...libere et quiete transire ...”, (“...libre y tranquilamente transitaran...”), viajaran por los lugares de su reino. [VÁZQUEZ DE PARGA, LACARRA, URÍA RIUS: Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela. T. III, nº 20, p. 34. Ed. Facsímil de 1



Como hemos dicho, la Credencial actual tiene apenas tres décadas de uso y su antecedente más próximo lo tenemos en la Carta-Díptico diseñada y editada por la Asociación de los Amigos del Camino de Santiago de Estella (Navarra). [Fig. 1 y 2]. Este documento, que se utilizó entre los años 60 y 80 del pasado siglo, lo entregaba personalmente el presidente y fundador de la Asociación, el inolvidable Paco Berue-

te, que nunca olvidaba dar, a la vez, unos cuantos y útiles consejos al novel peregrino.

Cabe decir que la Asociación de Estella fue fundada en 1.962 y es la primera de España y la segunda del mundo, después de la Société des Amis de Saint-Jacques de Compostelle, de París.

La Carta-Díptico de la Asociación de Estella, sirvió de modelo para diseñar la que ha sido Credencial Oficial hasta la actualidad. [Fig.3]. Ésta nació de una Ponencia presentada por la Asociación de Palencia al “I Congreso Internacional Camino de Santiago”, celebrado en Jaca en Septiembre de

1.987. En la Ponencia se dice que la Credencial debería ser así: “La portada con el motivo o dibujo alusivo al Camino de Santiago y al peregrino, con la inscripción “Credencial del Peregrino”. En el motivo de la portada se ha considerado dibujar los atributos peregrinos: cayado, calabaza y concha, apoyados sobre unas puerta artística o artesana ya envejecida con el tiempo.” La Ponencia explica después el significado de cada uno de los atributos, la disposición y contenido de los distintos paños del políptico y en la cara posterior dice que debería ir el dibujo de un plano con todo el recorrido del Camino desde la frontera francesa hasta Santiago de Compostela.



Esta Credencial Oficial, que ha sido de uso generalizado desde los años 90, es la que, junto a otros diversos modelos utilizados por los peregrinos, el cabildo catedralicio de Santiago pretende arrinconar, sustituyéndola por un modelo propio, editado y expedido por la Oficina de Acogida al Peregrino. Desde el

1 de Abril del presente año, esta Credencial del Cabildo compostelano será la única válida para que la citada Oficina expida la Compostela.

Bien, pues al hilo de toda esta discusión sobre salvoconductos, cartas recomendatorias, credenciales, etc., queremos presentar un curioso documento, relativo a la peregrinación, que figura en el Archivo Parroquial de Santa Marta de Tera. Se trata de una partida de defunción en la que se transcribe una verdadera Certificación de peregrinación.

Hagamos historia. Allá por el año de 1.780, Año Santo Jacobeo y de la Gran Perdonanza, en este pueblecito zamorano, hito emblemático en el Camino Mozárabe a Santiago, tuvo lugar el suceso de la muerte y sepultura de una peregrina vasca, llamada Ana María de Unzaga, natural de Oquendo, en la provincia de Álava. El fallecimiento está registrado en el tomo L del Libro Parroquial de Difuntos, que abarca desde el año de 1.690 al de 1.790. [Fig. 4]. Su transcripción literal reza como sigue:

“En diez y ocho de setiembre de mil setecientos y ochenta años, yo el infra escrito vicario de esta parroquia de Sta Martha de Tera di sepultura en la misma parroquia a una mujer peregrina, que



murió el día diez y siete del mismo mes, que según la partida que trahía de Baptismo, testimonia-

da por tres ssas de el Rey N.S. llamados Domingo Marín de Uribe y Agustín de Alday y Martín

Martín de Urquijo del Juzgado de la tierra de Ayala, Provincia de Álava, Obispado de Calahorra

Y Calzada; se llamaba Ana María de Unzaga; hija de Pedro de Unzaga y de Rosa de Errazquitz.

Naturales y vecinos de Oquendo. Abuelos paternos Juan Nicolás de Unzaga, natural de Oquendo

Y María Alonsa de Dubiris, natural de Yermo y vecinos de Oquendo; Maternos: Juan de la

Errazquitz, natural de la tierra de Vizcaya y Ana María de Echabarri, Natural de Oquendo y

Vecinos de Oquendo.

Cuya Certificación fue dada por Don Josef Javier de Olavarrieta beneficiado y cura de las Iglesias

Del Valle de Oquendo.

Y para que conste lo firmo ut supra=

D. Pedro Losada (Rubricado)

En el margen izquierdo del asiento registral está escrita la palabra “pobre” de la misma mano que el texto de la partida de defunción

Aunque el vicario de Santa Marta califica el documento que portaba la peregrina como “partida... de Baptismo”, es claro que no lo es, pues no figura ni la fecha, ni la parroquia, ni los padrinos, ni el sacerdote que le administró las aguas bautismales. El documento es sencillamente una Certificación de peregrinación expedida por el cura de su parroquia de Oquendo.

Pocos datos biográficos de la peregrina podemos deducir de la Certificación, salvo su nombre y genealogía, el lugar de residencia, el nombre de los tres justicias del Rey que

testimonian el documento y el nombre y cargo del cura que lo extiende. Nada nos dice de su edad y estado civil, ni de si viajaba sola o en compañía de familiares u otros peregrinos.

Tampoco sabemos nada de las circunstancias de su muerte, ni de si ésta le sorprendió cuando peregrinaba a Santiago o volvía de la ciudad Santa. Sí que resulta sorprendente

encontrar a una peregrina vasca en el Camino Mozárabe de Santiago cuando, por su lugar de residencia, es más lógico que peregrinara a Compostela por el Camino del

Norte o de la Costa, o por el más habitual Camino Francés, que discurre cerca de Álava. Ello hace sospechar que volvía ya de Santiago, por un Camino más cómodo que el de la Costa, cuando enfermó y falleció en Santa Marta.

Aparte de la citada Partida de Bautismo, el vicario de Santa Marta no dice nada de si la peregrina portaba otros papeles o documentos, tales como la Compostela o el Certificado de confesión y comunión que expedía la Catedral de Santiago. Quizás porque, en su breve y sucinta anotación en el Libro de Difuntos, pasó por alto esos detalles por considerarlos irrelevantes para el asiento registral. Pero eso no invalida el que tuviera tales documentos, ni es para dudar de que hubiera estado en Compostela. Se sabe con certeza que en Santiago. muchos peregrinos se alojaban en posadas, mesones o centros asistenciales distintos al Gran Hospital Real; y si confesaban y comulgaban no siempre solicitaban el correspondiente certificado.

Sí que sabemos, porque nos lo dice el vicario, que fue enterrada en la iglesia (...dí sepultura en la misma Parroquia...), pues por aquella época todos los difuntos del pueblo se enterraban dentro de la iglesia.



También sabemos, por la nota marginal, que fue enterrada como “pobre” por lo que, al igual que todos los difuntos así considera-

dos, sería enterrada de limosna a cargo de la Cofradía del Bendito Cristo de la Vera Cruz.

Y como pobre, cabe sospechar que sería enterrada a los pies de la iglesia, lugar reservado para los difuntos así considerados. Se sabe que en aquella época, en la iglesia de Santa Marta los espacios de enterramiento estaban muy diferenciados. Así, en el presbiterio o cabecera se enterraba a los párrocos, clérigos y frailes. En el crucero, frente al presbiterio, se enterraba a los feligreses socialmente significados por sus cargos o fortuna. En el cuerpo de la iglesia y alas del transepto, recibían sepultura el resto de parroquianos, salvo los indigentes, pobres y peregrinos, para los que estaba reservado el espacio al final de la nave. Los párvulos eran enterrados en la proximidad de la pila bautismal.

Nuestra peregrina, Ana María de Unzaga, descasará a los pies de este bello templo románico de Santa Marta de Tera, no lejos de la imagen pétrea y emblemática de Santiago Peregrino.



PROYECTO DE SEÑALIZACIÓN JACOBEO EN LA CIUDAD DE ZAMORA

José Antonio Portales Gato
Víctor Sierra

El pasado miércoles 18 de mayo varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago (AZACS) se reunieron con el concejal de Turismo del Ayuntamiento de Zamora, Cristoph Strieder, para entregarle el proyecto de señalización del Camino de Santiago a su paso por la capital que han redactado, así como para transmitirle algunas impresiones acerca del estado del camino en el municipio y de los problemas que adolece el albergue de peregrinos.

El proyecto tiene como finalidad definir tanto el que consideramos como itinerario jacobeo urbano del Camino de Santiago de la Vía de la Plata como su correcta señalización. Respecto de la otra ruta jacobea que ofrece la ciudad, la variante por Portugal y que provisionalmente -el trazado por el bosque de Valorio se encuentra interrumpido por las obras de la Línea de Alta Velocidad- se inicia en la intersección de la *Calle de Hiniesta* con el *Camino de la Lobata*, ésta se encuentra perfectamente señalizada.

La primera consideración que plantea AZACS es que deberían desaparecer todas las flechas amarillas pintadas a largo del recorrido urbano, dado que estéticamente "afean" el entorno y los soportes donde se ubican y, por otra parte, para que todo él esté dotado de una señalización normalizada como creemos debe ofrecer una ciudad de la importancia que para el Camino tiene Zamora.

Todo el itinerario está recogido en los planos adjuntos, así como la señalización que existe en el momento de la redacción de este proyecto (se excluyen las vieiras metálicas colocadas en el suelo). Los puntos que precisan estar dotados de señalética están representados con círculos de diferentes colores, cuyo significado es el siguiente:

-  Señalización existente: panel, placa, tótem...
-  Flecha amarilla: pintada sobre cualquier soporte existente en el recorrido.
-  Punto carente de cualquier tipo de señal y donde se precisa instalarla.

La señalética propuesta lo es solo porque entendemos que no se requiere utilizar paneles metálicos de grandes dimensiones en todo el itinerario sino que con otros más pequeños es suficiente, entendiendo, además, que se pueden colocar en los mástiles de otras señales o soportes para aminorar los costes.

El recorrido se inicia en el barrio de San Frontis, concretamente en la intersección del denominado *Camino Hon-do*, entrada del Camino de Santiago de la Vía de la Plata, con la carretera CL-527, discuriendo por *Plaza de la Cruz*, *Calle de Fermoselle*, *Avenida del Nazareno de San Frontis*, *Puente de Piedra*, *Calle Puente*, *Plaza de Santa Lucía*, *Cuesta de San Cipriano* (Albergue de Peregrinos), *Plaza de San Cipriano*, *Calle de Eduardo Barrón*, *Plaza de Claudio Moyano*, *Plaza de Viriato* (acera del Parador), *Calle Barandales*, *Plaza de Santa María la Nueva*, *Calle del Motín de la Trucha*, *Ronda de Santa María la Nueva*, *Cuesta de San Bartolomé* -los ciclistas deberán de continuar por *Calle San Bartolomé* para bajar por *Calle de la Feria*-, *Calle Puebla de Sanabria*, *Cuesta de la Morana*, *Calle de La Hiniesta* y *Avenida del Cardenal Cisneros*.



Plano del recorrido jacobeo en la ciudad de Zamora



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

DESCRIPCIÓN



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
1			Camino Hondo. <i>La capital recibe a los peregrinos con una señal del GR14-Senda del Duero, que si bien no es estrictamente jacobea cumple con la función de encaminar a los usuarios de forma inequívoca hacia la ciudad.</i>
2			Camino Hondo. <i>Una vez cruzada la carretera CL-527 la primera indicación jacobea que vemos es una flecha amarilla pintada en un poste de tendido eléctrico. Aquí debería colocarse una señal con más entidad, un panel con formato normalizado que dé la bienvenida a la ciudad a los peregrinos.</i>
3			Plaza de la Cruz. <i>Señal instalada correctamente; no obstante, y al objeto de rentabilizar los recursos materiales, podría ser sustituida por otra más sencilla y ser destinada para ubicarla en otro lugar que se considere más necesaria.</i>



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
5			Calle de Fermoselle – Iglesia de San Frontis. Al igual que en el Camino Hondo, un flecha amarilla pintada sobre el poste de una farola confirma el itinerario a seguir.
6			Rotonda Calle Fermoselle-Ctra. Carrascal. Aunque la ciudad luce espléndida al otro lado del Duero, el nuevo Puente de los Poetas, a la izquierda del lugar donde nos encontramos, puede inducir a pensar que es por él por donde se debe cruzar el río; por eso es necesario confirmar la dirección a seguir, que no es sino por la Avda. del Nazareno de San Frontis. La señal debe de colocarse una vez rebasada la rotonda, junto al paso de peatones.
7			Avda. del Nazareno de San Frontis. A la altura de la Fundación Rei Afonso Henriques hay que colocar una señal que dirija a los peregrinos
8			Calle de Entrepuentes. Igualmente, al otro, y para los peregrinos que lleguen por el Camino de Levante, es necesario informar del itinerario jacobeo a través del puente.
9			Calle Puente. Señalización correcta.





NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
10			Plaza de Santa Lucía. <i>Tótem jacobeo. En su momento se optó por una señalética que, dado que no se instaló otra señal más adelante, no es muy precisa. Consideramos que se debería sustituir la flecha por</i>
11			Cuesta de San Cipriano. <i>La ausencia de cualquier soporte donde colocar una señal en la bifurcación de las calles Cuesta de San Cipriano y Herreros que dirija a los peregrinos al albergue, obliga a colocar una en el mástil de la señal.</i>
12			Calle Eduardo Barrón. <i>Aunque el itinerario a seguir no debe suponer ninguna dificultad puesto que este punto jacobeo está junto al albergue de peregrinos, creemos que, no obstante, debe señalizarse.</i>



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
13			Plaza Claudio Moyano. Tótem jacobeo. Señalización correcta.
14			Plaza Viriato. El itinerario a seguir tras rebasar la Plaza Claudio Moyano y acceder a la de Viriato puede ofrecer alguna duda, por cuanto la señalización existente se ubica en tótems y, por tanto, a baja altura. Se debe señalar este punto.
15			Plaza Viriato. Tótem jacobeo. Falta insertar una flecha amarilla sobre el icono de la vieira, informando de que el peregrino debe girar a la izquierda para dirigirse hacia la calle Barandales.
16			Plaza Viriato. Tótem jacobeo. Señalización correcta.
17			Plaza de Santa María la Nueva. A la salida de la Barandales no existe ninguna indicación que oriente al peregrino. Se debe instalar una señal que informe que el itinerario se dirige hacia la plaza de Santa María la Nueva.





NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
21			Cuesta de San Bartolomé. Dado que para los ciclistas está prohibido el giro hacia la izquierda, éstos, salvo que se apeen de la bicicleta, deben de continuar por la calle de San Bartolomé y de la Feria; por el contrario, los peregrinos de a pie atajarán directamente por la Cuesta de San Bartolomé.



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
22			Calle Puebla de Sanabria. Panel jacobeo. Señalización correcta.
23			Cuesta de La Morana. Dado que la flecha en el bordillo apenas es perceptible, y que hay peregrinos que se incorporan al itinerario jacobeo por la calle de Villalpando, consideramos necesario instalar una señal en las inmediaciones del kiosco.



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
24			Cuesta de La Morana. Panel jacobeo. Señalización correcta.



NÚM.	SEÑAL EXISTENTE	SEÑAL PROPUESTA	COMENTARIO
25			Carretera de La Hiniesta. Panel jacobeo. Señalización correcta.
26			Carretera de La Hiniesta. Al llegar a la altura del Centro de Salud “Parada del Molino” se puede plantear alguna duda respecto al itinerario a seguir. Se necesita instalar una señal una vez rebasado del paso de peatones de la Calle Bolón.
27			Carretera de La Hiniesta. Panel jacobeo. Señalización correcta.
28			Carretera de La Hiniesta. La flecha amarilla pintada en el mástil de la señal instalada poco antes de la intersección con la Calle Montamarta, debe ser sustituida por la señalética propuesta.
29			Carretera de La Hiniesta. Panel jacobeo. Señalización correcta.





Sin embargo, esta última señal de la ciudad deja a los caminantes -no así a los peregrinos en bicicleta- en un punto negro del Camino, al tratarse de una intersección peligrosa

donde no existe ningún paso de peatones para cruzar la Avda. del Cardenal Cisneros y acceder al área de descanso de la Cruz del Rey Don Sancho, a menos que el peregrino baje hasta el paso de cebra existente en las inmediaciones de la rotonda de la confluencia con la N-122 y N-630 y vuelva a subir por la acera correspondiente, donde encontrará de nuevo una calle (acceso a "Decathlon Zamora" sin paso peatonal y la entrada/salida del Centro de Transportes, que tampoco tiene.

Se debería señalizar convenientemente este punto al objeto de evitar posibles accidentes, así como dotarlo del necesario paso de cebra.



Estado del camino en la fecha de redacción del proyecto

Zamora, mayo de 2016.

José Antonio Portales Gato

Víctor Sierra



Por otra parte, y dado que también forma parte del itinerario jacobeo, se le transmitió al concejal nuestra propuesta para "dignificar" el área de descanso de la Cruz del Rey don Sancho, adecuándola de forma conveniente para que uno de los enclaves históricos más importantes y conocidos gracias al "Romancero de Zamora" sea quien

despida al peregrino; para ello se le sugirió la conveniencia de dotarla de una fuente y de un panel informativo que recoja los hechos que aquí sucedieron, así como de la necesidad de mantenimiento y limpieza periódicos.

Además, y dado que es continuación de este espacio, se le informó también del mal estado del camino una vez rebasado este punto, ya que la hierba y las roderas lo hacen prácticamente intransitable tanto para peregrinos a pie como para ciclistas; esta circunstancia obliga a unos y otros a circular durante un kilómetro por la ZA-P-1405 (carretera de La Hiniesta) hasta la salida por el camino de Los Cascajos para acceder a Roales, una vía que carece de arcén y con mucho tráfico, opinando que se debería utilizar algún tipo de maquinaria niveladora para allanar y adecuar el Camino.

HIMNO DE LOS PEREGRINOS

José María Maldonado Agustina



*Ultreya, peregrino de Santiago,
por siempre hacia delante y hacia arriba,
que aunque los cuerpos van algo cansados
el alma la llevamos siempre viva.*

*Dale gracias al sol cada mañana
por la dicha de ver un nuevo día.
Levántate venciendo la desgana
y empieza a caminar con alegría.*



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi



*Acata en tu alma buenamente
el primer mandamiento peregrino:
vivir en cada instante plenamente
y amar a cada sitio en el Camino.*

*Ultreya, y que las buenas vibraciones
te llenen de emoción cada momento,
que los claros del cielo te coronen
y de espaldas te sople siempre el viento.*

*Que oigas la voz sagrada de la Senda
que brota entre los verdes y las flores
y que el dios de los sueños te defienda
del trueno y los nocturnos roncadores.*

*Que todo sea mejor que lo soñaste
y tu alma navegue a toda vela,
que las ampollas nunca echen al traste
tu ilusión de llegar a Compostela.*



*Dale gracias al sol cada mañana
por la dicha de ver un nuevo día.
Levántate venciendo la desgana
y empieza a caminar con alegría.*

*Acata en tu alma buenamente
el primer mandamiento peregrino:
vivir en cada instante plenamente
y amar a cada sitio del Camino.*

Letra y música: José María Maldonado.

Para oír la canción, existen dos videos en youtube con dos arreglos diferentes, una en versión country y otra en versión de marcha. Los enlaces son los siguientes:

<https://www.youtube.com/watch?v=Hxx0bGldvto>

<https://www.youtube.com/watch?v=0cq9smm9920>



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi

EL CAMINO SANABRES

49140 Tábara (ZAMORA)

Redacción y Dirección: José Almeida

Maquetación: Santiago Andrés

Edita: Tu voz digital.com
Albergue de Tábara
El Espíritu de Santi

Colaboradores:

Celes Panizo, Felipe Lubian, Oficina de Turismo de Puebla de Sanabria, Julio Samuel Badenes, Alberto Solana de Quesada, Víctor Sierra, Fernando Lalanda, José María Maldonado, José Antonio de la Riera, Emilio Lueje, Ángel Panizo, Manuel José Aliaga, Gloria Viñals, Juan Carlos Pérez, Manuel Rossi, Luís Cañas, Marcos Hernández, Juan Antonio Vega, Aurora Moreno, Luis Cañas, Pedro Gómez Turiel, Mario Clavell.

Teléfonos: 607 770 735

637 926 068

Mail: alberguedetabara@gmail.com

tuvoz@tuvozdigital.com

Web: tuvozdigital.com

Facebook: Albergue de Tabara
tuvoztierradetabara



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El espíritu de Santi



Nº 27 - Junio 2016

Camino Sanabres Albergue de Tábara